

وردت الكلمات الرئيسية التالية في قطعة الاستيعاب " الصحة في الأردن: تقرير "

الكلمة واللفظ	المعنى بالعربي	المعنى بالانجليزي
sanitation /sæni'teɪʃən/	(الصرف الصحي)	the systems which supply water and deal with human waste الأنظمة التي تزود بالماء وتتعامل مع فضلات الإنسان
dental /'dɛntl /	سني	relating to teeth له علاقة بالأسنان
Immunisation /ɪ,mjʊnəɪ'zeɪʃən /	تطعيم	giving a substance to a person (often by needle) to prevent them from getting a particular disease هو إعطاء مواد لشخص (غالباً بواسطة إبرة) لمنعه من التقاط مرض معين
infant mortality /'ɪnfənt mɔ: 'tælɪti/	معدل وفيات (الرضع)	deaths amongst babies or very young children هو الوفيات بين الأطفال الرضع أو الأطفال الصغار جداً
work force /wɜ:k fɔ:s/	القوى العاملة	the people who are able to work الناس القادرين على العمل
commitment /kə'mɪtmənt/	التزام	(noun) a promise to do something or to behave in a particular way (اسم) وعد بالقيام بشيء ما، أو التصرف بطريقة معينة - commit (verb) (فعل) يلتزم - committed (adjective) (صفة) ملتزم
decline /di'klaɪn/	ينحدر / يهبط	(verb) to decrease in quantity or importance (فعل) أن ينخفض في الكمية أو الأهمية - decline (noun) (اسم) انحدار/هبوط/تراجع
healthcare /'helθ ,ker/	الرعاية الصحية	(noun) the prevention or treatment of illness by doctors, dentists, psychologists, etc. (اسم) الوقاية أو العلاج من المرض من قبل الأطباء، وأطباء الأسنان، وعلماء النفس.. الخ.
life expectancy /laɪf ɪk'spektənsi/	متوسط العمر المتوقع	(noun) the length of time that a person or animal is expected to live (اسم) طول الفترة الزمنية التي يتوقع لشخص أو لحيوان أن يعيشها - expect (verb) (فعل) يتوقع - expectation (noun) (اسم) توقع
mortality /mɔ: 'tælɪti/	الغناء / معدل الوفيات	(noun) death, especially on a large scale (e.g. infant mortality); the rate of deaths that occur (mortality rate) (اسم) الموت، خاصة على نطاق واسع (مثل معدل وفيات الرضع)؛ معدل الوفيات التي تحدث (معدل وفيات) - mortal (noun and adjective) (صفة واسم) مميت / فاني أو زائل / إنسان - mortally (adverb) (حال/ظرف) بشكل مميت
reputation /repjʊ'teɪʃən/	سمعة / شهرة	(noun) the common opinion that people have about someone or something الرأي الشائع عند الناس حول شخص أو شيء ما - repute (verb) (فعل) يُعتبر / يُعدّ

Academic skills: Writing a report**مهارات أكاديمية: كتابة تقرير****4 Read the report again and answer these questions.**

المطلوب: اقرأ التقرير عن الصحة في الأردن مرة أخرى ثم أجب عن الأسئلة التالية.

1. What is the title of the report?
ما هو عنوان التقرير؟
2. What is the purpose of the sub-headings before different sections?
ما هو الغرض من العناوين الفرعية الموجودة قبل الأقسام المختلفة في التقرير؟
3. What is the link between the introduction and the conclusion?
ما هو الرابط بين المقدمة والخاتمة؟
4. Is the language formal or informal? How can you tell?
هل لغة التقرير رسمية أم غير رسمية؟ كيف يمكنك أن تؤكد ذلك؟

إجابات تمرين 4 كما يلي:

1. Health in Jordan: A report
الصحة في الأردن: تقرير
2. The sub-headings tell the reader what the section will be about. If it is a very long report, they are very useful in helping the reader to find particular pieces of information and making the text easier to read.
العناوين الفرعية تخبر القارئ عما سيكون موضوع القسم/الجزء. إذا كان التقرير طويل جداً، فالعناوين الفرعية مفيدة جداً في مساعدة القارئ على العثور على أجزاء معينة من المعلومات وهي تجعل أيضاً النص أسهل للقراءة.
3. 'Health conditions are among the best in the Middle East' and 'Advances ... have made our community healthier' links with 'excellent healthcare system and contributing factors to Jordan's healthy population growth.'
'الأحوال الصحية هي من بين الأفضل في الشرق الأوسط' و'التقدم ... جعل مجتمعا أكثر صحة' هذا الكلام يرتبط مع 'نظام رعاية صحية ممتاز و'العوامل المساهمة في النمو السكاني الصحي في الأردن'.
4. The language is formal. There are no contractions; the sentences are quite long, with relative pronouns, etc.; the vocabulary is formal; there are linking expressions such as *As a result of*, *According to* and *Although*, the statistics included add to the formality.
اللغة رسمية. لا توجد اختصارات؛ الجمل طويلة تماماً، وتحتوي على ضمائر الوصل... الخ، المفردات رسمية؛ هناك تعبيرات ربط مثل ونتيجة لذلك، وفقاً لـ وعلى الرغم من؛ والإحصاءات المتضمنة في النص تضيف إلى عامل الرسمية.